Pioneering for You

Wilo-Connect sensor LPWAN

it Istruzioni di montaggio, uso e manutenzione

2236181 • Ed.01/2025-01

Connect sensor LPWAN
https://qr.wilo.com/1681

Indice

1 Informazioni generali 4
- 1.1 Note su queste istruzioni 4
- 1.2 Diritti d'autore 4
- 1.3 Riserva di modifiche 4

2 Sicurezza 4
- 2.1 Identificazione delle avvertenze di sicurezza 5
- 2.2 Qualifica del personale 5
- 2.3 Pericoli conseguenti al mancato rispetto delle prescrizioni di sicurezza 6
- 2.4 Doveri dell'utente 6
- 2.5 Prescrizioni di sicurezza per il montaggio e l'ispezione 7
- 2.6 Modifiche non autorizzate e parti di ricambio 7
- 2.7 Condizioni di esercizio non consentite 7

3 Trasporto e stoccaggio 8
- 3.1 Fornitura 8
- 3.2 Accessori 8
- 3.3 Ispezione dopo il trasporto 8

4 Campo d'applicazione 9

5 Dati e caratteristiche tecniche 9
- 5.1 Chiave di lettura 9
- 5.2 Dati tecnici 9

6 Descrizione e funzionamento 10
- 6.1 LED di diagnosi 12
- 6.2 Interfaccia di comunicazione RS 485 13

7 Installazione e collegamenti elettrici 13
- 7.1 Installazione 15
- 7.2 Collegamenti elettrici ... 16

8 Messa in servizio 24

9 Manutenzione 24

10 Guasti, cause e rimedi 25

11 Parti di ricambio 25

12 Smaltimento 25
- 12.1 Informazioni sulla raccolta di prodotti elettrici o elettronici usati 25

13 Appendice 27

1 Informazioni generali

1.1 Note su queste istruzioni

Le presenti istruzioni sono parte integrante del prodotto. La loro stretta osservanza costituisce il requisito fondamentale per la corretta manipolazione e l'utilizzo:

- Prima di effettuare qualsiasi attività, leggere attentamente le istruzioni.
- Tenere sempre il manuale a portata di mano.
- Rispettare tutte le indicazioni riportate sul prodotto.
- Rispettare tutti i simboli riportati sul prodotto.

Le istruzioni originali di montaggio, uso e manutenzione sono redatte in lingua tedesca. Tutte le altre lingue delle presenti istruzioni sono una traduzione del documento originale.

1.2 Diritti d'autore

WILO SE © 2025

È vietato consegnare a terzi o riprodurre questo documento, utilizzarne il contenuto o renderlo comunque noto a terzi senza esplicita autorizzazione. Ogni infrazione comporta il risarcimento dei danni subiti. Tutti i diritti riservati.

1.3 Riserva di modifiche

Wilo si riserva il diritto di modificare i dati sopra riportati senza obbligo di informazione preventiva e non si assume alcuna responsabilità in caso di imprecisioni tecniche e/o omissioni. Le illustrazioni impiegate possono variare dall'originale e fungono da rappresentazione esemplificativa del prodotto.

2 Sicurezza

Le presenti istruzioni contengono informazioni fondamentali ai fini del corretto montaggio e uso del prodotto. Devono perciò essere lette e rispettate scrupolosamente sia da chi esegue il montaggio, sia dal personale qualificato competente/dall'utente.
Sono da osservare non soltanto le prescrizioni di sicurezza generale specificate al punto principale Sicurezza, ma anche le prescrizioni di sicurezza speciali contrassegnate con simboli di pericolo contenute nei seguenti punti principali.

2.1 Identificazione delle avvertenze di sicurezza

Nelle presenti istruzioni di montaggio, uso e manutenzione le prescrizioni di sicurezza per danni materiali e alle persone sono utilizzate e rappresentate in vari modi:

- Le prescrizioni di sicurezza per danni alle persone iniziano con una parola chiave di segnalazione e sono **precedute da un simbolo** corrispondente.
- Le prescrizioni di sicurezza per danni materiali iniziano con una parola chiave di segnalazione e **non** contengono un simbolo corrispondente.

Parole chiave di segnalazione

- **Pericolo!**
  L'inosservanza può provocare infortuni gravi o mortali!
- **Avvertenza!**
  L'inosservanza può comportare infortuni (gravi)!
- **Attenzione!**
  L'inosservanza può provocare danni materiali anche irreversibili.
- **Avviso!**
  Avviso utile per l'utilizzo del prodotto

Simboli

In queste istruzioni vengono utilizzati i seguenti simboli:

Simbolo di pericolo generico

Pericolo di tensione elettrica

Note

2.2 Qualifica del personale

Il personale deve:

- Essere istruito sulle norme locali di prevenzione degli infortuni vigenti.
- Aver letto e compreso le istruzioni di montaggio, uso e manutenzione.

Il personale deve disporre delle seguenti qualifiche:

- Lavori elettrici: Gli interventi elettrici devono essere eseguiti da un elettricista esperto.
- Lavori di montaggio/smontaggio: Il montaggio e lo smontaggio vanno eseguiti da personale specializzato in possesso delle conoscenze appropriate sugli attrezzi necessari e i materiali di fissaggio richiesti.

Definizione di "elettricista specializzato"

Un elettricista specializzato è una persona con una formazione specialistica adatta, conoscenze ed esperienza che gli permettono di riconoscere **ed** evitare i pericoli legati all'elettricità.

L'utente deve farsi garante delle responsabilità, delle competenze e della supervisione del personale. Se non dispone delle conoscenze necessarie, il personale dovrà essere addestrato e istruito di conseguenza. Ciò può rientrare, se necessario, nelle competenze del produttore del prodotto, dietro incarico dell'utente.

2.3 Pericoli conseguenti al mancato rispetto delle prescrizioni di sicurezza

Il mancato rispetto delle prescrizioni di sicurezza può causare danni alle persone, al prodotto o all'impianto. Il mancato rispetto delle prescrizioni di sicurezza implica la perdita di qualsiasi diritto al risarcimento dei danni. Le conseguenze dell'inosservanza delle prescrizioni di sicurezza possono essere:

- rischi per le persone a causa di pericoli elettrici, meccanici e batteriologici
- minaccia per l'ambiente dovuta a perdita di sostanze pericolose
- danni materiali
- malfunzionamento di importanti funzioni del prodotto/impianto
- mancata attivazione delle procedure di riparazione e manutenzione previste

2.4 Doveri dell'utente

L'utente deve:

- Mettere a disposizione le istruzioni di montaggio, uso e manutenzione nella lingua del personale.
- Garantire la formazione necessaria del personale per i lavori indicati.
- Garantire responsabilità e competenze del personale.
- Istruire il personale sul funzionamento dell'impianto.

- Escludere eventuali pericoli dovuti alla corrente elettrica.
- Rispettare le norme per la prevenzione degli infortuni.

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e anche da persone di ridotte capacità sensoriali o mentali o mancanti di esperienza o di competenza, a patto che siano sorvegliate o state edotte in merito al sicuro utilizzo dell'apparecchio e che abbiano compreso i pericoli da ciò derivanti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione a cura dell'utilizzatore non devono essere eseguite dai bambini senza sorveglianza.

2.5 Prescrizioni di sicurezza per il montaggio e l'ispezione

L'utente deve provvedere affinché tutti i lavori di ispezione e montaggio vengano eseguiti da personale qualificato autorizzato, il quale si sia adeguatamente informato anche mediante studio approfondito sulle istruzioni di montaggio, uso e manutenzione.
I lavori sul prodotto/sull'impianto devono essere eseguiti solo durante lo stato di riposo. Per l'arresto del prodotto/dell'impianto è assolutamente necessario rispettare la procedura descritta nelle istruzioni di montaggio, uso e manutenzione.
Tutti i dispositivi di sicurezza e protezione devono essere applicati nuovamente o rimessi in funzione istantaneamente al termine dei lavori.

2.6 Modifiche non autorizzate e parti di ricambio

Modifiche non autorizzate e parti di ricambio non consentite mettono a repentaglio la sicurezza del prodotto/del personale e rendono inefficaci le dichiarazioni rilasciate dal produttore in materia di sicurezza.

- Eventuali modifiche del prodotto sono ammesse solo previo accordo con il produttore.
- Utilizzare soltanto i pezzi di ricambio originali e gli accessori autorizzati dal produttore.
  L'impiego di parti o accessori non originali estingue la garanzia per i danni che ne risultano.

2.7 Condizioni di esercizio non consentite

La sicurezza di funzionamento del prodotto fornito è assicurata solo in caso di utilizzo conforme alle applicazioni e condizioni descritte nel capitolo 4 delle

istruzioni di montaggio, uso e manutenzione. I valori limite minimi e massimi indicati nel catalogo/foglio dati non possono essere superati in nessun caso.

3 Trasporto e stoccaggio

3.1 Fornitura

- Wilo-Connect sensor LPWAN
- Adesivo supplementare con codice QR
- Istruzioni di montaggio, uso e manutenzione

3.2 Accessori

- Trasformatore di corrente
- Antenna esterna

3.3 Ispezione dopo il trasporto

Dopo la consegna accertarsi immediatamente che non ci siano danni dovuti al trasporto e verificare la completezza della fornitura ed effettuare immediatamente un eventuale reclamo.

ATTENZIONE

Danneggiamento a causa di manipolazione impropria durante il trasporto e lo stoccaggio.

Durante il trasporto e magazzinaggio proteggere l'apparecchio da umidità, gelo e danni meccanici.

Attenersi alle condizioni ambientali di stoccaggio e funzionamento riportate al capitolo "Dati tecnici".

4 Campo d'applicazione

Unità di comunicazione e misurazione per pompe e sistemi pronta per il collegamento con rete mobile con copertura sufficiente. Montaggio su un profilo a omega TH35 a norma DIN EN 60715.

5 Dati e caratteristiche tecniche

5.1 Chiave di lettura

Wilo-Connect sensor LPWAN	
Connect sensor	Interfaccia funzionale
LPWAN	= **L**ow **P**ower **W**ide **A**rea **N**etwork Include i seguenti standard radio per la comunicazione e l'acquisizione dei dati di misura: NB-IoT e Cat-M1 (LTE-M)

5.2 Dati tecnici

Dati tecnici	
Dati generali	
Corpo	Corpo per profilo a omega TH35 (DIN EN 60715)
Peso circa	0,125 kg
Larghezza	18,9 mm
Altezza	124,3 mm
Profondità	95,9 mm (+13 mm presa antenna)
Campo d'applicazione consentito	
Campo della temperatura d'esercizio	0 … +50 °C
Campo dell'umidità d'esercizio	5 … 85% rH, non condensante

Dati tecnici	
Campo temperatura di stoccaggio	–20 … +60 °C
Campo umidità di stoccaggio	5 … 85% rH, non condensante
Collegamento elettrico	
Tensione	24 V DC SELV (min. 9 V DC / max. 30 V DC)
Potenza assorbita	Max. 3 W
Sezione del cavo	0,2 mm² … 1,5 mm² (rigido/flessibile)
Elettronica	
Compatibilità elettromagnetica	EN 301489-1, EN 301489-52
Grado di protezione	IP20
Classe di protezione	III
Materiali	
Corpo	Poliammide
Rete mobile	
Potenza RF max.	23 dBm
Campo di frequenza	Da 698 MHz a 960 MHz e da 1,7 GHz a 2,2 GHz

6 Descrizione e funzionamento

Wilo-Connect sensor LPWAN è un dispositivo di comunicazione e misurazione per il monitoraggio a distanza di pompe e sistemi.

I dati di processo acquisiti dal trasformatore di corrente collegato o dagli altri sensori vengono trasmessi tramite LTE-M o NB-IoT.

Con Wilo-Connect sensor LPWAN gli utenti registrati a “myWilo” possono visualizzare nel cloud i valori di processo trasmessi.

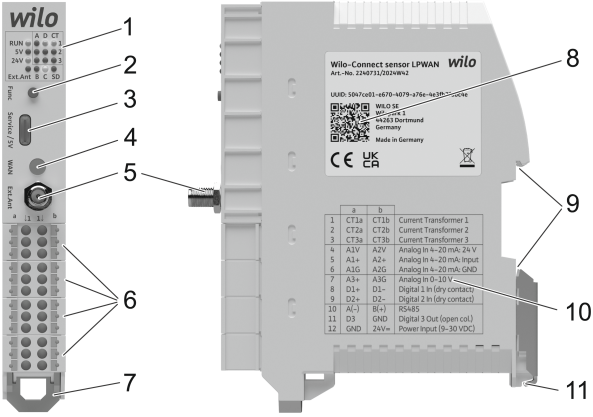


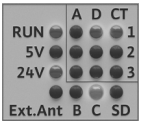
Fig. 1: Panoramica

Pos.	Denominazione	Spiegazione
1	LED di diagnosi	Indicatori di stato per l'apparecchio e i sensori collegati
2	Tasto	Per passare dall'antenna interna a quella esterna (vedi capitolo 7.2.2)
3	Porta USB-C	Riservata esclusivamente a scopi di assistenza
4	LED WAN	Stato del collegamento della rete mobile e del cloud (WAN: Wide Area Network) acceso con luce blu: collegamento cloud stabilito; lampeggia con luce rossa: guasto

5	Collegamento per antenna esterna	Alternativa all'uso dell'antenna interna (condizione alla consegna) per garantire una connessione stabile alla rete mobile in determinate situazioni (per esempio con corpo metallico) (vedi capitolo 7.2.2).
6	4 morsettiere	Per il collegamento dei cavi di alimentazione e di segnale
7	Blocco/sblocco delle morsettiere	Per rimuovere le morsettiere e agevolare le operazioni di cablaggio
8	Codice QR	Sul Connect sensor, per registrare il prodotto sul Wilo-Monitor
9	Fissaggio del profilo di montaggio	Per profilo a omega TH35 (DIN EN 60715)
10	Schema assegnazione dei morsetti	Indicazione dei cavi di alimentazione e di segnale
11	Sbloccaggio	Per rimuovere il profilo di montaggio

6.1 LED di diagnosi

In base ai morsetti assegnati vengono visualizzati tramite i LED lo stato di funzionamento dell'apparecchio e i sensori collegati.



RUN	Stato funzionamento	Verde: OK, rosso: guasto
5 V	Tensione di alimentazione tramite interfaccia "Service"	Verde: OK, rosso: guasto
24 V	Tensione di alimentazione a 24 V	Verde: OK, rosso: guasto

A1, A2, A3	Ingressi analogici	Si accende con segnale attivo
D1, D2	Ingressi digitali	Si accende con segnale attivo
D3	Uscita digitale	
CT1, CT2, CT3	Trasformatore di corrente	Verde: quando viene attivata la pompa
Ext.Ant.	Antenna esterna attivata / antenna interna disattivata	Si accende quando l'antenna esterna è attiva (antenna interna non attiva)
B	riservato	
C	Indicazione della potenza di ricezione della rete mobile	Verde: buona, giallo: media, rosso: debole
SD	riservato	

6.2 Interfaccia di comunicazione RS 485

AVVISO

In fase di preparazione, sarà supportata in una prossima versione del software.

7 Installazione e collegamenti elettrici

Il collegamento elettrico deve essere eseguito esclusivamente da elettricisti specializzati qualificati e in conformità a quanto previsto dalle normative in vigore!

Durante l'installazione del Wilo-Connect sensor LPWAN e la posa dei cavi, rispettare le prescrizioni e i requisiti vigenti per la bassa tensione di sicurezza (SELV), nonché la Direttiva VDE 0100 parte 410.

PERICOLO

Pericolo di morte a causa di folgorazione elettrica!

Prima di eseguire l'installazione e il collegamento elettrico, disinserire la tensione di rete dell'impianto/armadio elettrico.

PERICOLO

Pericolo di morte per scossa elettrica!

Prevenire qualsiasi rischio derivante dall'energia elettrica.

- Applicare e rispettare tutte le normative locali e generali [ad esempio IEC, VDE ecc.] e le prescrizioni delle aziende elettriche locali.

PERICOLO

Pericolo di morte per scossa elettrica!

Il Wilo-Connect sensor LPWAN è un dispositivo da incasso.
Per garantire una sufficiente protezione contro l'accesso non autorizzato a componenti sotto tensione, una volta terminata la procedura di installazione e collegamento elettrico coprire la zona morsetti.
A tale scopo, montare Wilo-Connect sensor LPWAN in un armadio elettrico o una scatola di distribuzione.

AVVERTENZA

Pericolo di infortuni!

• Osservare le norme vigenti per la prevenzione degli infortuni.

7.1 Installazione

Installare il Wilo-Connect sensor LPWAN solo in corpi dotati di un grado di protezione IP idoneo rispettando le norme locali.

AVVISO

Montare il Wilo-Connect sensor LPWAN solo su profili di montaggio/profili a omega da 35 mm come da DIN EN 60715 (Fig. 2).

- La posizione di montaggio deve essere orizzontale.
- Per una convezione sufficiente occorre rispettare una distanza minima dagli altri moduli di 30 mm sopra e sotto il Wilo-Connect sensor LPWAN.
- Per via dell'antenna interna, è necessario tenere contro delle distanze laterali per evitare eventuali anomalie. In alternativa è possibile collegare un'antenna esterna.

... fissaggio al profilo di montaggio.

... rimozione dal profilo di montaggio.

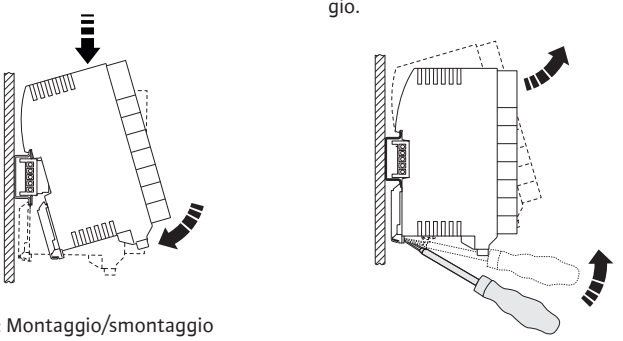


Fig. 2: Montaggio/smontaggio

7.2 Collegamenti elettrici

PERICOLO

Pericolo di morte per scossa elettrica!

I collegamenti elettrici devono essere eseguiti da elettricisti autorizzati di un'azienda elettrica del posto in conformità alle normative locali vigenti (ad es. disposizioni VDE).

PERICOLO

Pericolo di morte a causa di folgorazione elettrica!

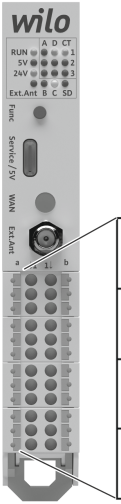
Prima di eseguire l'installazione e il collegamento elettrico, disinserire la tensione di rete dell'impianto/armadio elettrico.

Collegamento Wilo-Connect sensor LPWAN

PERICOLO

Pericolo di danni a cose e persone

- Il collegamento della tensione di rete a uno dei seguenti morsetti provoca la distruzione del prodotto e può causare danni a cose e persone.
- Tutti i circuiti elettrici collegati devono essere conformi ai requisiti SELV.



	a	b	
1	CT1a	CT1b	Current Transformer 1
2	CT2a	CT2b	Current Transformer 2
3	CT3a	CT3b	Current Transformer 3
4	A1V	A2V	Analog In 4–20 mA: 24 V
5	A1+	A2+	Analog In 4–20 mA: Input
6	A1G	A2G	Analog In 4–20 mA: GND
7	A3+	A3G	Analog In 0–10 V
8	D1+	D1–	Digital 1 In (dry contact)
9	D2+	D2–	Digital 2 In (dry contact)
10	A(–)	B(+)	RS485
11	D3	GND	Digital 3 Out (open col.)
12	GND	24V=	Power Input (9–30 VDC)

Fig. 3: Schema assegnazione morsetti

Morsetti/cavi (informazioni generali)

La lunghezza del cavo di alimentazione e di segnale deve essere minore di 3 m!

Sezione del conduttore (rigido/flessibile): 0,2 mm² ... 1,5 mm²

Lunghezza di spellatura: 8 mm

Collegare il conduttore:

- Spingere l'apertura a molla arancione con un cacciavite.
- Inserire il conduttore isolato nel foro circolare.

AVVISO

Per agevolare il montaggio, è possibile sbloccare le morsettiere (Fig. 1, pos. 7) e rimuoverle dall'apparecchio.

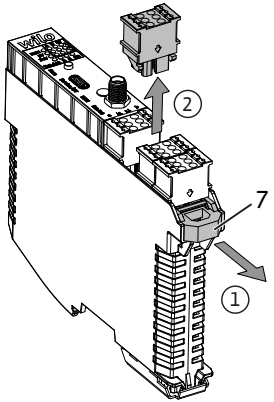


Fig. 4: Smontare la morsettiera

Smontare la morsettiera

La lunghezza del cavo di alimentazione e di segnale deve essere minore o uguale a 3 m!

1. Tirare in avanti il dispositivo di sblocco (pos. 7) finché la morsettiera non si stacca.
2. Rimuovere la morsettiera ed eseguire il collegamento dei cavi.

Dopo avere montato correttamente i cavi, reinserire la morsettiera. Sulla morsettiera è stampigliata una freccia che indica la direzione per il bloccaggio.

7.2.1 Collegamento della tensione di alimentazione

AVVISO

Per l'alimentazione di Wilo-Connect sensor LPWAN con una tensione di 24 V DC SELV è necessario un alimentatore LPS (Limited Power Supply < 100 W conforme IEC 62368-1) separato con opportuna tensione di uscita.

Collegare i cavi dell'alimentazione a 24 V DC ai morsetti 12a e 12b con indicazione "24V=" e "GND".

7.2.2 Collegamento dell'antenna esterna

Nel caso in cui, in determinate situazioni (per esempio con corpo metallico) l'antenna interna non possa garantire una connessione sufficiente alla rete mobile, in alternativa è possibile collegare un'adeguata antenna esterna (capitolo 6, pos. 5).

Requisiti per la selezione di un'antenna esterna adeguata:

- Campo di frequenza: da 698 MHz a 960 MHz e da 1,7 GHz a 2,2 GHz
- Impedenza: 50 Ω
- Guadagno* max. 3,5 dBi
- VSWR < 3
- omnidirezionale
- spina SMA

*) Il guadagno risultante dalla combinazione di cavo e antenna deve essere conforme ai requisiti normativi locali.

ATTENZIONE

Pericolo di danni materiali

Non è consentito eseguire il collegamento di un'antenna esterna domestica eventualmente presente!
Il cavo non deve superare la lunghezza massima consentita di 3 m.
Il passaggio all'antenna esterna deve essere effettuato soltanto se è già collegata un'antenna adeguata.

Per passare all'antenna esterna, tenere premuto il tasto per circa 10 secondi (vedi capitolo 6, pos. 2), finché il LED "Ext.Ant" non si accende.
Per riattivare l'antenna interna, premere nuovamente il tasto finché il LED "Ext.Ant" non si spegne.

7.2.3 Collegamenti/Assegnazione dei morsetti

PERICOLO

Pericolo di danni a cose e persone

- Il collegamento della tensione di rete a uno dei seguenti morsetti provoca la distruzione del prodotto e può causare danni a cose e persone.
- Tutti i circuiti elettrici collegati devono essere conformi ai requisiti SELV.

ATTENZIONE

Pericolo di danni materiali

Il collegamento della tensione esterna a ingressi non destinati a tale scopo (Fig. 3: 1–4, 8–10) provoca la distruzione del prodotto!

Denominazione	Morsetto (Fig. 3)	Descrizione
Trasformatore di corrente CT1–3	**AVVISO! Collegare unicamente un trasformatore di corrente rientrante nella gamma di accessori Wilo!**	
CT1a / CT1b	1a / 1b	Collegamento per trasformatore di corrente CT1
CT2a / CT2b	2a / 2b	Collegamento per trasformatore di corrente CT2
CT3a / CT3b	3a / 3b	Collegamento per trasformatore di corrente CT3
Ingresso analogico A1 e A2 (4–20 mA)		
A1V / A2V	4a / 4b	Alimentazione del sensore 24 V DC (loop powered) per sensori da 4–20 mA senza alimentazione di energia esterna, carico di corrente massimo per ogni anello di corrente: 24 mA

Denominazione	Morsetto (Fig. 3)	Descrizione
A1+ / A2+	5a / 5b	Ingresso analogico per 4–20 mA, anello di corrente A1 e A2. Carico dell'ingresso analogico: ≤ 300 Ohm **ATTENZIONE! Nessuna limitazione di corrente interna in caso di sensori alimentati dall'esterno!**
A1G / A2G	6a / 6b	Collegamento di massa per 4–20 mA, anello di corrente A1 e A2
Ingresso analogico A3 (0–10 V)		
A3+	7a	Ingresso analogico A3 0–10 V, resistenza di carico: ≥ 10 kOhm
A3G	7b	Collegamento di massa per ingresso analogico A3
Ingresso digitale D1 & D2		
D1+ / D1–	8a / 8b	Ingresso digitale 1 per il collegamento di contatti liberi esterni (per esempio interruttori o relè)
D2+ / D2–	9a / 9b	Ingresso digitale 2 per il collegamento di contatti liberi esterni (per esempio interruttori o relè)
Uscita digitale D3	**AVVISO! La disponibilità di questa interfaccia dipende dalla versione del software!**	
D3	11a	Uscita digitale Open Collector, max. 500 mA, max. 36 V
GND	11b	Collegamento di massa per uscita digitale D3

Denominazione	Morsetto (Fig. 3)	Descrizione
RS485	**AVVISO! La disponibilità di questa interfaccia dipende dalla versione del software!**	
A(-)	10a	Cavo di segnale invertito A conforme EIA-485
B(+)	10b	Cavo di segnale non invertito B conforme EIA-485
Tensione di alimentazione		
24V=	12b	24 V DC (9 – 30 V DC)
GND	12a	Collegamento di massa per la tensione di alimentazione

7.2.4 Collegamento / Utilizzo del trasformatore di corrente

AVVISO

Il trasformatore di corrente e Wilo-Connect sensor LPWAN sono coordinati tra loro.
Utilizzare esclusivamente un trasformatore di corrente rientrante nella gamma di accessori Wilo.
Rispettare le indicazioni contenute nella documentazione allegata al trasformatore di corrente!

7.2.5 Altri collegamenti

Porta USB-C

AVVISO

Questa interfaccia è riservata esclusivamente a scopi di assistenza!

8 Messa in servizio

Con la messa in servizio del Wilo-Connect sensor LPWAN è possibile visualizzare nel cloud Wilo gli stati di funzionamento dell'apparecchio collegato al sensore.

I dati operativi non possono essere modificati!

Scansionare il codice QR applicato sul lato dell'apparecchio e seguire le istruzioni riportate sul sito web collegato iotconnect.wilo.com.

AVVISO

In caso di installazione in spazi ristretti, potrebbe essere difficile accedere al codice QR.

- Con il prodotto viene fornito un altro adesivo con il codice QR, che può essere applicato in un punto più comodo (per esempio sullo sportello dell'armadio elettrico).
- Si raccomanda di effettuare la registrazione prima del montaggio.

9 Manutenzione

Di regola, il Wilo-Connect sensor LPWAN descritto in queste istruzioni è esente da manutenzione.

10 Guasti, cause e rimedi

Fare eseguire eventuali lavori di riparazione solo da personale qualificato!

PERICOLO

Pericolo di morte per scossa elettrica!

Escludere qualsiasi rischio derivante dall'energia elettrica.
• Prima dei lavori di riparazione disinserire la tensione del Wilo-Connect sensor LPWAN e assicurarla contro il reinserimento non autorizzato.
• I danni ai cavi di allacciamento alla rete elettrica di regola devono essere riparati esclusivamente da un elettricista qualificato.

Aggiornamenti periodici a supporto della ricerca e risoluzione degli errori: iotconnect.wilo.com

11 Parti di ricambio

Rivolgersi esclusivamente a rivenditori specializzati locali e/o al Servizio Assistenza Clienti Wilo per i pezzi di ricambio originali. Per evitare richieste di chiarimenti e ordinazioni errate, all'atto dell'ordinazione indicare tutti i dati della targhetta dati pompa.

12 Smaltimento

12.1 Informazioni sulla raccolta di prodotti elettrici o elettronici usati

Il corretto smaltimento e il riciclaggio appropriato di questo prodotto evitano danni ambientali e rischi per la salute delle persone.

AVVISO

È vietato lo smaltimento nei rifiuti domestici!

All'interno dell'Unione Europea, sul prodotto, sull'imballaggio o nei documenti di accompagnamento può essere presente questo simbolo. Significa che i prodotti elettrici ed elettronici interessati non devono essere smaltiti assieme ai rifiuti domestici.

Per un trattamento, riciclaggio e smaltimento appropriati dei prodotti usati, è necessario tenere presente i seguenti punti:

- Questi prodotti devono essere consegnati soltanto presso i punti di raccolta certificati appropriati.
- È obbligatorio rispettare le disposizioni vigenti a livello locale!

È possibile ottenere informazioni sul corretto smaltimento presso i Comuni locali, il servizio di smaltimento rifiuti più vicino o il fornitore presso il quale è stato acquistato il prodotto. Ulteriori informazioni sul riciclaggio sono disponibili al sito http://www.wilo-recycling.com.

Con riserva di modifiche tecniche.

13 Appendice

Informazioni sulla licenza

Alcuni componenti software si basano su componenti open source:

Zephyr OS: Apache 2.0 license
(fonte: https://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0.html)

Componenti utilizzati da Zephyr OS (vedi
https://docs.zephyrproject.org/latest/LICENSING.html#zephyr-licensing)

scripts/{checkpatch.pl,checkstack.pl,spelling.txt}
Origin: Linux Kernel
Licensing: GPLv2 License

scripts/{coccicheck,coccinelle/array_size.cocci,coccinelle/deref_null.cocci,coccinelle/deref_null.cocci,coccinelle/deref_null.cocci,coccinelle/mini_lock.cocci,cocci-nelle/mini_lock.cocci,coccinelle/mini_lock.cocci,cocci-nelle/noderef.cocci,coccinelle/noderef.cocci,coccinelle/returnvar.cocci,coccinelle/semicolon.cocci}
Origin: Coccinelle
Licensing: GPLv2 License

subsys/testsuite/coverage/coverage.h
Origin: GCC, the GNU Compiler Collection
Licensing: GPLv2 License with Runtime Library Exception

boards/ene/kb1200_evb/support/openocd.cfg
Licensing: GPLv2 License

Le informazioni sulle licenze GPL/LGPL sono disponibili su www.gnu.org. Se di interesse, è possibile richiedere l'invio tramite posta di un supporto dati contenente il codice sorgente dei componenti software GPL/LGPL. Contatti: e-mail (wilo@wilo.com), telefono (+49 231 4102-0) o posta tradizionale. La presente offerta è valida per un periodo di tre anni a partire dall'ultima consegna del prodotto.

Seguono, in lingua inglese, i testi delle licenze per GPL V2
(fonte: https://www.gnu.org/licenses/gpl-2.0.html)

Docusign Envelope ID: 9FC37F62-E113-4189-A75B-4B38F67E4701

DECLARATION OF CONFORMITY
KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

We, the manufacturer, declare under our sole responsibility that the products of the series,
Als Hersteller erklären wir unter unserer alleinigen Verantwortung, dass die Produkte der Baureihen,

Wilo-Connect sensor LPWAN

(The serial number is marked on the product site plate)
(Die Seriennummer ist auf dem Typenschild des Produktes angegeben)

in their delivered state comply with the following relevant directives and with the relevant national legislation:
in der gelieferten Ausführung folgenden einschlägigen Bestimmungen entsprechen 'und entsprechender nationaler Gesetzgebung:

_ 2014/35/EU - LOW VOLTAGE
_ 2014/35/EU - NIEDERSPANNUNGSRICHTLINIE

_ 2014/53/EU - RADIO EQUIPMENT - DIRECTIVE
_ 2014/53/EU - FUNKANLAGEN - RICHTLINIE

_ 2011/65/EU + 2015/863 - RESTRICTION OF THE USE OF CERTAIN HAZARDOUS SUBSTANCES
_ 2011/65/EU + 2015/863 - BESCHRÄNKUNG DER VERWENDUNG BESTIMMTER GEFÄHRLICHER STOFFE-RICHTLINIE

comply also with the following relevant standards:
sowie auch den Bestimmungen zu folgenden harmonisierten europäischen Normen:

EN IEC 62368-1:2020+A11:2020; EN IEC 62311:2020;
EN 301 908-1 V15.2.1; EN 301 908-13 V13.2.1; EN 301 489-1 V2.2.3; EN 301489-52 V1.2.1;
EN IEC 63000:2018;

Person authorized to compile the technical file is:
Bevollmächtigter für die Zusammenstellung der technischen Unterlagen ist:

WILO SE
Group Quality
Wilopark 1
D-44263 Dortmund, Deutschland

Dortmund, 2024-12-12

Signiert von:
i. V. Christoph Teschers
6390AFA148A744C...

Christoph TESCHERS
Group Vice President - Product Quality

wilo

WILO SE
Wilopark 1
D-44263 Dortmund, Deutschland

Declaration n°2223957-rev04

PC As-Sh n°2234767-EU-rev01

ORIGINAL DECLARATION / ORIGINAL-ERKLÄRUNG

F-CQ-313-46

Docusign Envelope ID: 9FC37F62-E113-4189-A75B-4B38F67E4701

EL

Επίσημη μετάφραση της Διακήρυξης

Εμείς, ο κατασκευαστής, δηλώνουμε με αποκλειστικά δική μας ευθύνη ότι τα προϊόντα της σειράς,

(Ο σειριακός αριθμός σημειώνεται στο ταμπελάκι του προϊόντος)

Wilo-Connect sensor LPWAN

στην κατάσταση παράδοσης συμμορφώνονται με τις ακόλουθες σχετικές οδηγίες και τη σχετική εθνική νομοθεσία:

|| 2014/35/EU - Χαμηλής Τάσης || 2014/53/EU - Ραδιοεξοπλισμού || 2011/65/EU + 2015/863 - για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών

συμμορφώνεται επίσης με εναρμονισμένα πρότυπα:

EN IEC 62368-1:2020+A11:2020; EN IEC 62311:2020;
EN 301 908-1 V15.2.1; EN 301 908-13 V13.2.1; EN 301 489-1 V2.2.3; EN 301489-52 V1.2.1;
EN IEC 63000:2018;

WILO SE
Group Quality
Wilopark 1
D-44263 Dortmund,
Deutschland

Πρόσωπο εξουσιοδοτημένο να συντάξει το τεχνικό αρχείο είναι:

ES

Traducción oficial de la Declaración

Nosotros, el fabricante, declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que los productos de la(s) serie(s)

(El nº de serie está marcado en la placa de características del producto)

Wilo-Connect sensor LPWAN

cumple en la ejecución suministrada las siguientes disposiciones pertinentes y la legislación nacional correspondiente:

|| 2014/35/EU - Baja Tensión || 2014/53/EU - Equipos radioeléctricos || 2011/65/EU + 2015/863 - Restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas

así como las disposiciones de las siguientes normas europeas armonizadas:

EN IEC 62368-1:2020+A11:2020; EN IEC 62311:2020;
EN 301 908-1 V15.2.1; EN 301 908-13 V13.2.1; EN 301 489-1 V2.2.3; EN 301489-52 V1.2.1;
EN IEC 63000:2018;

WILO SE
Group Quality
Wilopark 1
D-44263 Dortmund,
Deutschland

Persona autorizada para la recopilación de los documentos técnicos:

FR

Traduction officielle de la déclaration

Nous, fabricant, déclarons sous notre seule responsabilité que les produits des séries,

Le numéro de série est inscrit sur la plaque signalétique du produit)

Wilo-Connect sensor LPWAN

dans leur état de livraison sont conformes aux dispositions des directives suivantes et aux législations nationales les transposant :

|| 2014/35/EU - BASSE TENSION || 2014/53/EU - EQUIPEMENTS RADIOELECTRIQUES || 2011/65/EU + 2015/863 - LIMITATION DE L'UTILISATION DE CERTAINES SUBSTANCES DANGEREUSES

sont également conformes aux dispositions des normes européennes harmonisées suivantes :

EN IEC 62368-1:2020+A11:2020; EN IEC 62311:2020;
EN 301 908-1 V15.2.1; EN 301 908-13 V13.2.1; EN 301 489-1 V2.2.3; EN 301489-52 V1.2.1;
EN IEC 63000:2018;

WILO SE
Group Quality
Wilopark 1
D-44263 Dortmund,
Deutschland

Personne autorisée à constituer le dossier technique est :

IT

Traduzione ufficiale della Dichiarazione

Noi, produttori, dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che i prodotti della serie,

(Il numero di serie è riportato sulla targhetta del sito del prodotto)

Wilo-Connect sensor LPWAN

allo stato di consegna sono conformi alle seguenti direttive pertinenti e alla legislazione nazionale pertinente:

|| 2014/35/EU - Bassa Tensione || 2014/53/EU - Apparecchiature radio || 2011/65/EU + 2015/863 - sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose

rispettare anche le seguenti norme pertinenti:

EN IEC 62368-1:2020+A11:2020; EN IEC 62311:2020;
EN 301 908-1 V15.2.1; EN 301 908-13 V13.2.1; EN 301 489-1 V2.2.3; EN 301489-52 V1.2.1;
EN IEC 63000:2018;

WILO SE
Group Quality
Wilopark 1
D-44263 Dortmund,
Deutschland

La persona autorizzata a compilare il fascicolo tecnico è:

PT

Tradução oficial da Declaração

Nós, o fabricante, declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que o(s) produto(s) da(s) série(s),

(O nº de série está marcado na placa de características do produto)

Wilo-Connect sensor LPWAN

está em conformidade com a versão fornecida nas seguintes disposições relevantes e de acordo com a legislação nacional

|| 2014/35/EU - Baixa Voltagem || 2014/53/EU - Equipamentos de rádio || 2011/65/EU + 2015/863 - relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas

assim como as seguintes disposições das normas europeias

EN IEC 62368-1:2020+A11:2020; EN IEC 62311:2020;
EN 301 908-1 V15.2.1; EN 301 908-13 V13.2.1; EN 301 489-1 V2.2.3; EN 301489-52 V1.2.1;
EN IEC 63000:2018;

WILO SE
Group Quality
Wilopark 1
D-44263 Dortmund,
Deutschland

Pessoa autorizada para a elaboração de documentos técnicos:

Docusign Envelope ID: 9FC37F62-E113-4189-A75B-4B38F67E4701

DA

Officiel oversættelse af erklæringen

Vi, producenten, erklærer under vores eneansvar, at produkterne i serien,

(Serienummeret er markeret på produktpladen)

Wilo-Connect sensor LPWAN

i deres leverede tilstand overholde følgende relevante direktiver og den relevante nationale lovgivning:

|| 2014/35/EU - Lavspændings || 2014/53/EU - Radioudstyr || 2011/65/EU + 2015/863 - Begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer

også overholde følgende relevante standarder:

EN IEC 62368-1:2020+A11:2020; EN IEC 62311:2020;
EN 301 908-1 V15.2.1; EN 301 908-13 V13.2.1; EN 301 489-1 V2.2.3; EN 301489-52 V1.2.1;
EN IEC 63000:2018;

WILO SE
Group Quality
Wilopark 1
D-44263 Dortmund,
Deutschland

Person, der er autoriseret til at udarbejde den tekniske fil, er:

ET

Deklaratsiooni ametlik tõlge

Meie, tootja, kuulutame ainuisikulisel vastutusel, et seeria tooted,

(Seerianumber on märgitud toote saidi plaadile)

Wilo-Connect sensor LPWAN

oma tarnitud olekus järgima järgmisi asjakohaseid direktiive ja asjakohaseid siseriiklikke õigusakte:

|| 2014/35/EU - Madalpingeseadmed || 2014/53/EU - Raadioseadmete || 2011/65/EU + 2015/863 - teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta

vastama ka järgmistele asjakohastele standarditele:

EN IEC 62368-1:2020+A11:2020; EN IEC 62311:2020;
EN 301 908-1 V15.2.1; EN 301 908-13 V13.2.1; EN 301 489-1 V2.2.3; EN 301489-52 V1.2.1;
EN IEC 63000:2018;

WILO SE
Group Quality
Wilopark 1
D-44263 Dortmund,
Deutschland

Tehnilise toimiku koostamiseks on volitatud isik:

FI

Julistuksen virallinen käännös

Valmistaja vakuuttaa yksinomaisella vastuullaan, että sarjan tuotteet,

(Sarjanumero on merkitty tuotekohtaiseen kilpeen)

Wilo-Connect sensor LPWAN

toimitetussa tilassa noudattavat seuraavia asiaankuuluvia direktiivejä ja asiaa koskevaa kansallista lainsäädäntöä:

|| 2014/35/EU - Matala Jännite || 2014/53/EU - Radiolaitteet || 2011/65/EU + 2015/863 - tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta

noudattamaan myös seuraavia asiaankuuluvia standardeja:

EN IEC 62368-1:2020+A11:2020; EN IEC 62311:2020;
EN 301 908-1 V15.2.1; EN 301 908-13 V13.2.1; EN 301 489-1 V2.2.3; EN 301489-52 V1.2.1;
EN IEC 63000:2018;

WILO SE
Group Quality
Wilopark 1
D-44263 Dortmund,
Deutschland

Henkilö, jolla on valtuudet koota tekninen tiedosto, on:

IS

Opinber þýðing á yfirlýsingunni

Við framleiðandinn lýsum því yfir undir ábyrgð okkar einungis að vörur í flokknum,

(Raðnúmerið er merkt á plötunni á vörustaðnum)

Wilo-Connect sensor LPWAN

í afhentu ástandi í samræmi við eftirfarandi viðeigandi tilskipanir og viðeigandi innlenda löggjöf:

|| 2014/35/EU - Lágspennutilskipun || 2014/53/EU - Útvarpstæki || 2011/65/EU + 2015/863 - Takmörkun á notkun tiltekinna hættulegra efna

uppfylla einnig eftirfarandi viðeigandi staðla:

EN IEC 62368-1:2020+A11:2020; EN IEC 62311:2020;
EN 301 908-1 V15.2.1; EN 301 908-13 V13.2.1; EN 301 489-1 V2.2.3; EN 301489-52 V1.2.1;
EN IEC 63000:2018;

WILO SE
Group Quality
Wilopark 1
D-44263 Dortmund,
Deutschland

Sá sem hefur heimild til að taka saman tækniskrána er:

LT

Oficialus deklaracijos vertimas

Mes, kaip gamintojas, savo atsakomybės ribose deklaruojame, kad šios serijos produktai,

(Serijos numeris pažymėtas ant produkto lentelės)

Wilo-Connect sensor LPWAN

taip kaip pristatyti, atitinka sekančias aktualias direktyvas ir nacionalines teisės normas bei reglamentus:

|| 2014/35/EU - Žema įtampa || 2014/53/EU - Radijo įranga || 2011/65/EU + 2015/863 - dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo apribojimo

taip pat atitinka sekančius aktualius standartus:

EN IEC 62368-1:2020+A11:2020; EN IEC 62311:2020;
EN 301 908-1 V15.2.1; EN 301 908-13 V13.2.1; EN 301 489-1 V2.2.3; EN 301489-52 V1.2.1;
EN IEC 63000:2018;

WILO SE
Group Quality
Wilopark 1
D-44263 Dortmund,
Deutschland

Asmuo įgaliotas sudaryti techninius dokumentus yra:

Docusign Envelope ID: 9FC37F62-E113-4189-A75B-4B38F67E4701

LV — Deklarācijas oficiālais tulkojums

Mēs, ražotājs, ar pilnu atbildību paziņojam, ka sērijas produkti,

(Sērijas numurs ir norādīts uz izstrādājuma plāksnītes) **Wilo-Connect sensor LPWAN**

piegādātāja valstī atbilst šādām attiecīgām direktīvām un attiecīgiem valsts tiesību aktiem:

|| 2014/35/EU - Zemsprieguma || 2014/53/EU - Radioiekārtas || 2011/65/EU + 2015/863 - par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu 2011/65/UE

atbilst arī sekojošiem attiecīgiem standartiem:

EN IEC 62368-1:2020+A11:2020; EN IEC 62311:2020;
EN 301 908-1 V15.2.1; EN 301 908-13 V13.2.1; EN 301 489-1 V2.2.3; EN 301489-52 V1.2.1;
EN IEC 63000:2018;

WILO SE
Group Quality
Wilopark 1
D-44263 Dortmund,
Deutschland

Persona pilnvarota sastādīt tehnisko dokumentāciju:

NL — Officiële vertaling van de verklaring

Wij, de fabrikant, verklaren onder onze eigen verantwoordelijkheid dat de producten van de serie,

(Het serienummer staat vermeld op het naamplaatje van het product) **Wilo-Connect sensor LPWAN**

in de geleverde versie voldoen aan de volgende relevante bepalingen en aan de overeenkomstige nationale wetgeving:

|| 2014/35/EU - Laagspannings || 2014/53/EU - Radioapparatuur || 2011/65/EU + 2015/863 - betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen

voldoen ook aan de volgende relevante normen:

EN IEC 62368-1:2020+A11:2020; EN IEC 62311:2020;
EN 301 908-1 V15.2.1; EN 301 908-13 V13.2.1; EN 301 489-1 V2.2.3; EN 301489-52 V1.2.1;
EN IEC 63000:2018;

WILO SE
Group Quality
Wilopark 1
D-44263 Dortmund,
Deutschland

De persoon die bevoegd is om het technische bestand samen te stellen is:

NO — Offisiell oversettelse av erklæring

Vi som produsent erklærer herved vårt ansvar at pumper under type serie,

(serienummeret er markert på pumpeskilt) **Wilo-Connect sensor LPWAN**

I levert tilstand vil produkt overholde følgende direktiver og relevant nasjonal lovgivning

|| 2014/35/EU - Lavspenningsdirektiv || 2014/53/EU - Direktiv radioutstyr og teleterminalutstyr || 2011/65/EU + 2015/863 - Begrensning av bruk av visse farlige stoffer

Oppfølger også relevante standarder

EN IEC 62368-1:2020+A11:2020; EN IEC 62311:2020;
EN 301 908-1 V15.2.1; EN 301 908-13 V13.2.1; EN 301 489-1 V2.2.3; EN 301489-52 V1.2.1;
EN IEC 63000:2018;

WILO SE
Group Quality
Wilopark 1
D-44263 Dortmund,
Deutschland

Vedkommendesom er autorisert til å sammenstille teknisk fil er:

SV — Officiell översättning av försäkran

Vi, tillverkaren, försäkrar under eget ansvar att produkterna i serien

(Serienumret finns utmärkt på produktens dataskylt) **Wilo-Connect sensor LPWAN**

i det utförande de levererades överrenstämmer med följande relevanta direktiv och relevant nationell lagstiftning

|| 2014/35/EU - Lågspännings || 2014/53/EU - Radioutrustning || 2011/65/EU + 2015/863 - begränsning av användning av vissa farliga ämnen

överrenstämmer också med följande relevanta standarder:

EN IEC 62368-1:2020+A11:2020; EN IEC 62311:2020;
EN 301 908-1 V15.2.1; EN 301 908-13 V13.2.1; EN 301 489-1 V2.2.3; EN 301489-52 V1.2.1;
EN IEC 63000:2018;

WILO SE
Group Quality
Wilopark 1
D-44263 Dortmund,
Deutschland

Person behörig att sammanställa denna tekniska fil är:

GA — Eadar-theangachadh oifigeil den Ghairm

Bidh sinn, an neach-dèanamh, a 'foillseachadh fon aon uallach againn gu bheil toraidhean an t-sreath,

(Tha an àireamh sreathach air a chomharrachadh air clàr làrach an toraidh) **Wilo-Connect sensor LPWAN**

anns an stàit lìbhrigidh aca gèilleadh ris na stiùiridhean buntainneach a leanas agus ris an reachdas nàiseanta buntainneach:

|| 2014/35/EU - Ìsealvoltais || 2014/53/EU - Trealamh raidió || 2011/65/EU + 2015/863 - Srian ar an úsáid a bhaint as substaintí guaiseacha acu

gèilleadh cuideachd ris na h-inbhean iomchaidh a leanas:

EN IEC 62368-1:2020+A11:2020; EN IEC 62311:2020;
EN 301 908-1 V15.2.1; EN 301 908-13 V13.2.1; EN 301 489-1 V2.2.3; EN 301489-52 V1.2.1;
EN IEC 63000:2018;

WILO SE
Group Quality
Wilopark 1
D-44263 Dortmund,
Deutschland

Is e an neach le ùghdarras am faidhle teicnigeach a chur ri chèile:

Docusign Envelope ID: 9FC37F62-E113-4189-A75B-4B38F67E4701

BG

Официален превод на Декларация

Ние, като производител, декларираме на собствена отговорност, че продуктите от серията,

Серийните номера са обозначени на табелата на продукта

Wilo-Connect sensor LPWAN

В доставения им вид са в съответствие приложимите за държавата директиви и законодателство

|| 2014/35/EU - Ниско Напрежение || 2014/53/EU - Радиооборудване || 2011/65/EU + 2015/863 - относно ограничението за употребата на определени опасни вещества

Също така отговарят на следните изискуеми норми:

EN IEC 62368-1:2020+A11:2020; EN IEC 62311:2020;
EN 301 908-1 V15.2.1; EN 301 908-13 V13.2.1; EN 301 489-1 V2.2.3; EN 301489-52 V1.2.1;
EN IEC 63000:2018;

WILO SE
Group Quality
Wilopark 1
D-44263 Dortmund,
Deutschland

Лицето, упълномощено да състави техническия доклад е:

CS

Oficiální překlad Prohlášení

My, výrobce, prohlašujeme na základě naší jediné odpovědnosti, že produkty této řady,

(Sériové číslo je uvedeno na výrobním štítku)

Wilo-Connect sensor LPWAN

ve svém dodaném stavu dodržovat následující relevantní směrnice a příslušnou národní legislativu:

|| 2014/35/EU - Nízké Napětí || 2014/53/EU - Rádiová zařízení || 2011/65/EU + 2015/863 - Omezení používání některých nebezpečných látek

dodržovat také následující relevantní normy:

EN IEC 62368-1:2020+A11:2020; EN IEC 62311:2020;
EN 301 908-1 V15.2.1; EN 301 908-13 V13.2.1; EN 301 489-1 V2.2.3; EN 301489-52 V1.2.1;
EN IEC 63000:2018;

WILO SE
Group Quality
Wilopark 1
D-44263 Dortmund,
Deutschland

Osoba oprávněná sestavit technickou dokumentaci je:

HR

Službeni prijevod Deklaracije

Mi, proizvođač, izjavljujemo pod isključivom odgovornošću da proizvodi serije,

(Serijski broj je označen na tipskoj pločici proizvoda)

Wilo-Connect sensor LPWAN

u isporučenom stanju odgovara sljedećim relevantnim direktivama i relevantnom nacionalnom zakonodavstvu:

|| 2014/35/EU - Smjernica o niskom naponu || 2014/53/EU - Radio oprema || 2011/65/EU + 2015/863 - ograničenju uporabe određenih opasnih tvari

u skladu također i sa sljedećim relevantnim standardima:

EN IEC 62368-1:2020+A11:2020; EN IEC 62311:2020;
EN 301 908-1 V15.2.1; EN 301 908-13 V13.2.1; EN 301 489-1 V2.2.3; EN 301489-52 V1.2.1;
EN IEC 63000:2018;

WILO SE
Group Quality
Wilopark 1
D-44263 Dortmund,
Deutschland

Osoba ovlaštena za sastavljanje tehničke dokumentacije:

HU

A Nyilatkozat hivatalos fordítása

Mi, a gyártó, saját felelősségünkre kijelentjük, hogy a sorozat termékei,

(A sorozatszámot a termék adattábláján feltüntetik)

Wilo-Connect sensor LPWAN

leszállított kivitelükben feleljenek meg a következő vonatkozó irányelveknek és a vonatkozó nemzeti irányelveknek

|| 2014/35/EU - Alacsony Feszültségű || 2014/53/EU - Rádióberendezések || 2011/65/EU + 2015/863 - egyes veszélyes való alkalmazásának korlátozásáról

megfeleljen a következő vonatkozó előírásoknak is:

EN IEC 62368-1:2020+A11:2020; EN IEC 62311:2020;
EN 301 908-1 V15.2.1; EN 301 908-13 V13.2.1; EN 301 489-1 V2.2.3; EN 301489-52 V1.2.1;
EN IEC 63000:2018;

WILO SE
Group Quality
Wilopark 1
D-44263 Dortmund,
Deutschland

A műszaki dokumentáció összeállítására jogosult személy:

PL

Oficjalne Tłumaczenie Deklaracji Zgodności

Producent oświadcza na wyłączną odpowiedzialność, że produkty z serii

(Numer seryjny znajduje się na tabliczce znamionowej produktu)

Wilo-Connect sensor LPWAN

w stanie dostarczonym są zgodne z następującymi dyrektywami i przepisami krajowymi mającymi zastosowanie:

|| 2014/35/EU - Niskich Napięć || 2014/53/EU - Urządzeń radiowe || 2011/65/EU + 2015/863 - sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji

są również zgodne z następującymi specyfikacjami technicznymi mającymi zastosowanie:

EN IEC 62368-1:2020+A11:2020; EN IEC 62311:2020;
EN 301 908-1 V15.2.1; EN 301 908-13 V13.2.1; EN 301 489-1 V2.2.3; EN 301489-52 V1.2.1;
EN IEC 63000:2018;

WILO SE
Group Quality
Wilopark 1
D-44263 Dortmund,
Deutschland

Osoba upoważniona do sporządzenia dokumentacji technicznej:

Docusign Envelope ID: 9FC37F62-E113-4189-A75B-4B38F67E4701

RO

Traducere oficială a Declarației

Noi, producătorul, declarăm sub responsabilitatea noastră exclusivă că produsele din seria
(Numărul serial este marcat pe plăcuța de identificare a produsului) **Wilo-Connect sensor LPWAN**
în starea lor livrată, respectă următoarele directive relevante și legislația națională relevantă:

|| 2014/35/EU - Joasă Tensiune || 2014/53/EU - Echipamente radio || 2011/65/EU + 2015/863 - privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase

sunt conforme, de asemenea, cu următoarele standarde relevante
EN IEC 62368-1:2020+A11:2020; EN IEC 62311:2020;
EN 301 908-1 V15.2.1; EN 301 908-13 V13.2.1; EN 301 489-1 V2.2.3; EN 301489-52 V1.2.1;
EN IEC 63000:2018;

WILO SE
Group Quality
Wilopark 1
D-44263 Dortmund,
Persoana autorizată sa compileze dosarul tehnic este: Deutschland

SK

Oficiálny preklad vyhlásenia

My, výrobca, na vlastnú zodpovednosť vyhlasujeme, že výrobky série,
(Sériové číslo je uvedené na štítku s výrobkom) **Wilo-Connect sensor LPWAN**
v dodanom stave zodpovedajú nasledujúcim relevantným smerniciam a príslušným národným právnym predpisom:

|| 2014/35/EU - Nízkonapäťové zariadenia || 2014/53/EU - Rádiové zariadenia || 2011/65/EU + 2015/863 - obmedzení používania určitých nebezpečných látok

spĺňať aj nasledujúce relevantné normy:
EN IEC 62368-1:2020+A11:2020; EN IEC 62311:2020;
EN 301 908-1 V15.2.1; EN 301 908-13 V13.2.1; EN 301 489-1 V2.2.3; EN 301489-52 V1.2.1;
EN IEC 63000:2018;

WILO SE
Group Quality
Wilopark 1
D-44263 Dortmund,
Osoba oprávnená zostaviť technickú dokumentáciu je: Deutschland

SL

Uradni prevod izjave

Mi, kot proizvajalci, z polno odgovornostjo izjavljamo, da izdelki te serije,
(Serijska številka je označena na napisni tablici izdelka) **Wilo-Connect sensor LPWAN**
v stanju dostave ravnajo v skladu z naslednjimi ustreznimi direktivami in ustrezno nacionalno zakonodajo:

|| 2014/35/EU - Nizka Napetost || 2014/53/EU - Radijska oprema || 2011/65/EU + 2015/863 - o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi

izpolnjujejo tudi naslednje ustrezne standarde:
EN IEC 62368-1:2020+A11:2020; EN IEC 62311:2020;
EN 301 908-1 V15.2.1; EN 301 908-13 V13.2.1; EN 301 489-1 V2.2.3; EN 301489-52 V1.2.1;
EN IEC 63000:2018;

WILO SE
Group Quality
Wilopark 1
D-44263 Dortmund,
Oseba, pooblaščena za sestavo tehnične datoteke, je: Deutschland

TR

CE Uygunluk Beyanı

Biz üretici olarak, bu seri ürünlerin tamamen kendi sorumluluğumuz altında olduğunu beyan ederiz.
Seri numarası ürünün üzerindedir. **Wilo-Connect sensor LPWAN**
teslim edildiği şekliyle aşağıdaki ilgili hükümler ile uyumludur;

|| 2014/35/EU - Alçak Gerilim Yönetmeliği || 2014/53/EU - Tagħmir tar-radju || 2011/65/EU + 2015/863 - Belirli tehlikeli maddelerin bir kullanımını sınırlandıran

İlgili uyumlaştırılmış Avrupa standartları;
EN IEC 62368-1:2020+A11:2020; EN IEC 62311:2020;
EN 301 908-1 V15.2.1; EN 301 908-13 V13.2.1; EN 301 489-1 V2.2.3; EN 301489-52 V1.2.1;
EN IEC 63000:2018;

WILO SE
Group Quality
Wilopark 1
D-44263 Dortmund,
Teknik dosyayı düzenleyen yetkili kişi; Deutschland

MT

Traduzzjoni uffiċjali tad-Dikjarazzjoni

Aħna, il-manifattur, niddikjaraw taħt ir-responsabbiltà unika tagħna li l-prodotti tas-serje,
(In-numru tas-serje huwa mmarkat fuq il-pjanċa tas-sit tal-prodott) **Wilo-Connect sensor LPWAN**
fl-istat meqjugħa tagħhom jikkonformaw mad-direttivi rilevanti li ġejjin u mal-leġislazzjoni nazzjonali relevanti:

|| 2014/35/EU - Vultaġġ Baxx || 2014/53/EU - Tagħmir tar-radju || 2011/65/EU + 2015/863 - dwar ir-restrizzjoni tal-użu ta' ċerti sustanzi perikolużi

jikkonformaw ukoll mal-istandards rilevanti li ġejjin:
EN IEC 62368-1:2020+A11:2020; EN IEC 62311:2020;
EN 301 908-1 V15.2.1; EN 301 908-13 V13.2.1; EN 301 489-1 V2.2.3; EN 301489-52 V1.2.1;
EN IEC 63000:2018;

WILO SE
Group Quality
Wilopark 1
D-44263 Dortmund,
Persuna awtorizzata biex tiġbor il-fajl tekniku hija: Deutschland

Docusign Envelope ID: 9FC37F62-E113-4189-A75B-4B38F67E4701

UK
CA

DECLARATION OF CONFORMITY

We, the manufacturer, declare under our sole responsibility that the products of the series,

Wilo-Connect sensor LPWAN

(The serial number is marked on the product site plate)

in their delivered state comply with the following relevant directives and with the relevant national legislation:

_ Electrical Equipment (Safety) Regulations (SI 2016 No. 1101) amended

_ Radio Equipment Regulations (SI 2017 No. 1206) amended

_ Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances (RoHS) in Electrical and Electronic Equipment Regulations (SI 2012 No. 3032) amended

comply also with the following relevant standards:

BS EN IEC 62311:2020; BS EN IEC 62368-1:2020+A11:2020;
ETSI EN 301 908-1 V15.2.1; ETSI EN 301 908-13 V13.2.1;
ETSI EN 301 489-1 V2.2.3; ETSI EN 301489-52 V1.2.1;
BS EN IEC 63000:2018;

Person who places the product on the market:

Wilo (UK) Ltd
2nd Avenue, Centrum 100
Burton upon Trent - DE14 2WJ
Staffordshire - United Kingdom

Dortmund, 2024–12–12

Signiert von:
i. V. Christoph Teschers
6390AFA148A744C...

Christoph TESCHERS
Group Vice President - Product Quality

wilo

WILO SE
Wilopark 1
D-44263 Dortmund, Deutschland

Declaration n°2223958-rev04

PC As-Sh n°2234767-GB-rev01

ORIGINAL DECLARATION /

F_GQ_013-86

wilo

Local contact at
www.wilo.com/contact

WILO SE
Wilopark 1
44263 Dortmund
Germany
T +49 (0)231 4102-0
T +49 (0)231 4102-7363
wilo@wilo.com
www.wilo.com

Pioneering for You